



Informe de Actividades 2019

Coordinación de Lenguas Extranjeras



Directorio

Universidad de Guadalajara

Dr. Ricardo Villanueva Lomelí
Rector General

Dr. Héctor Raúl Solís Gadea
Vicerrector Ejecutivo

Mtro. Guillermo Arturo Gómez Mata
Secretario General

Dr. Carlos Iván Moreno Arellano
Coordinador General Académico

Coordinación de Lenguas Extranjeras

Dra. Wendy Díaz Pérez
Coordinadora de Lenguas Extranjeras

Mtra. Beatriz Cosío Gómez
Unidad de Desarrollo Profesional de Docentes de y en Inglés

Mtra. Yesenia E. Ruvalcaba Cobian
Unidad de Programas

Mtro. Jorge Enrique Flores Orozco
Unidad de Evaluación y Apoyo a la Certificación

Introducción

Las acciones, logros y retos en materia de lenguas extranjeras para la Universidad de Guadalajara durante el año 2019 se presentan en el presente informe. Es necesario mencionar que estos resultados, son reflejo del compromiso y trabajo permanente de la Coordinación de Lenguas Extranjeras en colaboración con las distintas instancias universitarias.

El Programa Connect para SEMS se fortaleció mediante la creación de nuevos materiales, así como con distintas reuniones de trabajo con los profesores que forman parte del mismo, además del acercamiento con los estudiantes y sus proyectos.

En tanto, el programa JOBS, pese a las dificultades financieras, mantuvo su presencia en todos los centros universitarios en modalidad intensiva y sabatina. Mientras que el Programa OLE (Otras Lenguas) sostuvo su oferta de idiomas, siendo esta de italiano, japonés, alemán, chino y francés, egresando la primera generación de estas tres últimas lenguas.

Al mismo tiempo, los centros universitarios y algunas preparatorias realizaron distintas actividades como cursos, clubes de conversación y talleres de diversos idiomas (germánicos, romance, asiáticos y prehispánicos) favoreciendo el aprendizaje de lenguas en la Red Universitaria.

Todo esto se vio complementado con las estrategias de fomento al uso de otras lenguas, tales como la Feria Cultural, la Olimpiada de Verano y el Cinema FLIP, las cuales permiten involucrar a los estudiantes en contextos reales que promueven el uso del lenguaje meta.

Además, el impulso a TIC en el aprendizaje en lenguas extranjeras fue realizado mediante tres plataformas virtuales para el aprendizaje de diversos idiomas (inglés, francés, italiano, alemán, chino y japonés) viéndose beneficiados alumnos, académicos y administrativos de nuestra institución.

Por otra parte, las actividades diseñadas para mejorar el perfil idóneo de los profesores de inglés continuaron con la implementación de programas de formación y actualización docente.

Aunado a ello, la formación para profesores que imparten sus contenidos en idioma inglés, se impartió a través de dos metodologías, Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua



(CLIL por sus siglas en inglés) enfocada a pregrado, y Aprendizaje Basado en Fenómenos (PHBL por sus siglas en inglés) centrada en SEMS. De igual manera, se abrió la convocatoria para las certificaciones TEHE, las cuales avalan la capacidad de los profesores para enseñar mediante el idioma inglés. En tanto, fueron organizados algunos eventos como la Reunión CLIL *Community*, el Seminario Ser Global y el *Academic Writing Course*, para desarrollo de la Comunidad CLIL de nuestra casa de estudio.

Mientras que, en aras de la vinculación intrainstitucional, se desarrolló el evento *Intertalk 2019* en colaboración con la Coordinación de Innovación Educativa y Pregrado, en el que profesionales provenientes de España, Finlandia y Suecia fueron los facilitadores.

En cuanto a las certificaciones de idiomas, se apoyó a aquellos miembros de la comunidad universitaria que requirieran demostrar algún nivel de dominio lingüístico mediante los instrumentos iTEP (International Test of English Proficiency) y IELTS (International English Language Testing System). Asimismo, se llevaron a cabo distintos cursos especializados para la preparación de exámenes de certificación del idioma inglés IELTS y TOEFL.

En cuanto al monitoreo e indicadores, se tuvo un año con una gran producción de estudios e informes que dan cuenta de la realidad lingüística institucional, así como de las diversas estrategias y programas implementados, así como sus resultados.

De esta manera, las actividades encabezadas por la Coordinación de Lenguas Extranjeras aquí presentadas, son reflejo del interés por la internacionalización de nuestra casa de estudio.



Unidad de Programas

Sistema de Educación Media Superior

Durante 2019 se continuó el pilotaje del Programa Connect en tres preparatorias (San José del Valle, San Martín Hidalgo y Preparatoria 13) con un alcance de 1,440 estudiantes de segundo y tercer semestre (Tabla 1). Esta actividad se centró en el uso de la lengua meta (inglés), a través de materiales con copyright de la institución, los cuales están diseñados bajo el enfoque “Aprendizaje Basado en Proyectos (PBL)” y fomentando el desarrollo de habilidades interpersonales o “soft-skills” con los siguientes objetivos de aprendizaje:

1. Aprender a disfrutar el aprendizaje.
2. Desarrollar la autoconfianza.
3. Trabajar en equipo.
4. Construir futuras habilidades de comunicación para la vida.
5. Desarrollar competencias de administración de proyectos.

Tabla 1. Distribución de alumnos por Preparatoria participante en el pilotaje Connect

Preparatoria	Número de profesores	Número de grupos	Número de alumnos
No. 13	3	10	450
San Martín Hidalgo	3	8	450
San José del Valle Tlajomulco	4	12	540
Total	10	30	1,440

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Cabe mencionar que adicional al pilotaje, la Preparatoria de San José del Valle hizo extensivo el programa a estudiantes de primer semestre (durante 2019A) y primero y segundo semestres (durante 2019B) atendiendo a 1,080 estudiantes de manera adicional y con recursos propios (Tabla 2).

Tabla 2. Distribución de alumnos (extensión de población en pilotaje)

Preparatoria	Número de profesores	Número de grupos	Número de alumnos
San José del Valle Tlajomulco	6	28	1,260
Total	6	28	1,260

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.



En el mismo año, se llevaron a cabo dos reuniones “*Meetings of Minds*” con los profesores Connect cuya finalidad fue darles a conocer los objetivos y metas de aprendizaje y práctica del idioma esperados, así como compartir experiencias positivas y de crecimiento para el programa.

Por otro lado, al término de cada semestre (2019A y 2019B) se llevaron a cabo eventos en cada una de las escuelas preparatorias mencionadas anteriormente, en donde los estudiantes demostraron los conocimientos adquiridos y habilidades desarrolladas durante los módulos “*Happiness*” y “*Generation Z*”.

Nivel Superior (Centros Universitarios)

Programas de Inglés en la Red

Para 2019, el número de estudiantes de inglés en sus tres modalidades (intensivo, semi-intensivo y virtual) fue de 34,063 (Tabla 3). En comparación con el año anterior, hubo un decremento 7.15% en el número de estudiantes atendidos, en parte debido a las condiciones presupuestales que limitaron ofertar programas como JOBS en verano.



Tabla 3. Atención de los Programas de Inglés en la UdeG por tipo de Modalidad de Aprendizaje 2016–2019

Programas	Modelo presencial intensivo ¹				Modelo semi-intensivo y/o con apoyo en línea ²				Modelo virtual y/o autogestivo			
	AÑO											
ENTIDAD UNIVERSITARIA	2016	2017	2018	2019	2016	2017	2018	2019	2016	2017	2018	2019
RED UNIVERSITARIA	11,739	14,460	16,652	16,379	13,873	17,348	18,553	16,222	1,285	2,984	1,482	1,462
CU	11,739	14,460	16,652	16,379	13,873	17,348	18,553	16,222	1,155	2,733	1,340	1,405
CU TEMÁTICOS	10,311	11,136	12,567	12,314	801	6,334	8,211	6,152	652	1,267	828	927
CUAAD	325	447	506	458	0	0	0	0	114	131	84	91
CUCBA	73	381	381	289	0	0	0	0	130	130	64	58
CUCEA	8,251	7,352	7,403	7,487	0	0	0	0	30	30	188	257
CUCEI	1,054	1,523	2,162	2,415	0	0	0	0	200	498	158	182
CUCS³	150	644	1,189	1,050	801	895	692	1,291	98	398	206	205
CUCSH	458	789	926	615	0	5,439	7,519	4,861	80	80	128	134
CU REGIONALES	1,428	3,324	4,085	4,065	13,072	11,014	10,342	10,070	503	1,466	512	478
CUALTOS	234	371	185	172	1,553	961	951	816	0	76	43	33
CUCIÉNEGA	76	197	239	111	186	166	312	377	50	193	83	124
CUCOSTA	103	234	333	260	0	2,477	2,000	1,854	0	126	66	48
CUCSUR	171	432	515	445	0	0	0	0	100	176	40	27
CULAGOS	146	462	427	428	810	979	1,150	915	103	173	30	32
CUNORTE	143	265	461	416	314	307	124	64	0	76	45	28
CUSUR	53	175	210	140	3,769	3,507	3,280	3,359	100	253	92	74
CUTONALÁ	459	1,059	1,586	1,939	0	0	0	581	0	142	63	74
CUVALLES	43	129	129	154	6,440	2,617	2,525	2,104	150	251	50	38
SEMS⁴	0	0	0	0	0	0	1,440	1,800	130	184	70	0
AG	0	0	0	0	0	0	0	0	0	67	72	57

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Corte: Enero 2020

¹ El modelo presencial intensivo considera los participantes de los siguientes programas: JOBS (impartido en todos los CU) y PALE (impartido en CUCEA).

² El modelo semi - intensivo y/o con apoyo en línea considera los participantes de los siguientes programas: FILEX (en CUCS, CUCIÉNEGA, CULAGOS, CUNORTE y CUSUR) CELEX (en CUCSH y CUVALLES), INGLÉS (en CUCOSTA) y CLAP (en CULAGOS).

³ Para 2019, en modelo presencial intensivo, se incluye a 86 docentes que se incorporaron al programa FILEX FACULTY.

⁴ En modelo semi - intensivo y/o con apoyo en línea corresponde a alumnos que se encuentran participando en pilotaje Connect.



Inglés Modalidad JOBS

En 2019, se atendieron en la Red Universitaria un total de 16,379 alumnos respecto al idioma inglés en la modalidad intensiva de los cuales 9,126 corresponden al Programa de inglés JOBS el cual gestiona la Coordinación de Lenguas Extranjeras para alumnos de nuestra institución.

Para este programa los Centros Universitarios, a través de la Comisión de Becas, determinan los criterios de selección de estudiantes, así como la asignación de los espacios dispuestos para ello. Es importante señalar que en 2019A y 2019B, JOBS se impartió únicamente en dos modalidades, debido a las restricciones presupuestales que limitaron la posibilidad de ofertar cursos durante verano, quedando de la siguiente manera:

- Intensivo: lunes a viernes, dos horas diarias
- Sabatino: seis horas semanales

Cada una de estas modalidades y niveles cuentan con un total de 150 horas de estudio, de las cuales 120 horas semestrales son presenciales y 30 en línea. Cabe señalar que cada docente atiende a grupos de 25 estudiantes máximo. Sin embargo, durante 2019, los Centros Universitarios solicitaron autorización de ciertas secciones con menos de 20 estudiantes, esto entendiendo la variación en la carga horaria de las carreras (Tabla 4). Para dicho fin, las aulas flexibles autorizadas por el Consejo de Rectores en el 2016 para cubrir la demanda de espacios son utilizadas al 100%.

Tabla 4. Distribución de alumnos y secciones JOBS por Centro Universitario

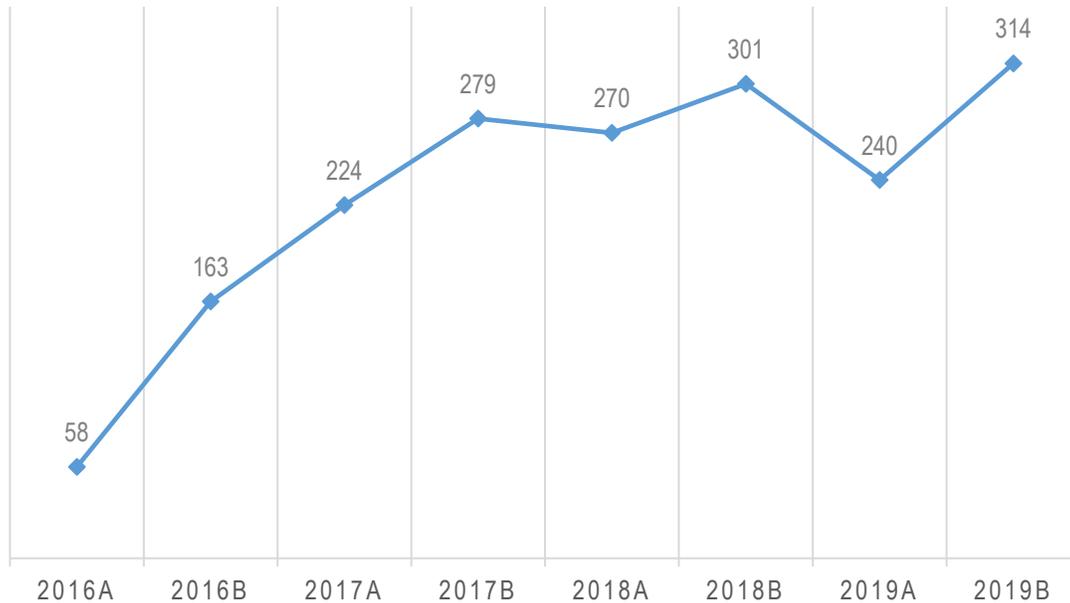
CU	19A	ALUMNOS	19B	ALUMNOS
CUAAD	14	206	18	252
CUCBA	8	95	14	194
CUCEA	7	120	7	114
CUCEI	58	1033	74	1382
CUCS	34	484	39	566
CUCSH	19	293	24	322
CUAltos	6	91	9	81
CUCiénega	4	36	6	75
CUCosta	8	104	10	156
CUCSur	13	174	17	271
CULagos	10	157	13	271
CUNorte	9	152	16	264
CUSur	6	49	8	91
CUTonalá	41	892	52	1047
CUValles	3	37	7	116
Totales	240	3924	314	5202

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.



Por otro lado, el número de secciones JOBS en 2019 correspondió a 554 (Gráfica 1). En este sentido, la actividad del programa fue intensa con un 32% de crecimiento y con una importante distribución de secciones y alumnos en los Centros Universitarios en modalidades intensiva y sabatina.

Gráfica 1. Histórico de Secciones JOBS 2016A-2019B



Además, durante 2019, egresaron la segunda y tercer generación JOBS (la cual inició actividades entre el 2016 y 2017) con un total de 654 estudiantes universitarios que concluyeron dicho programa durante los ciclos 2019A y 2019B.

Programa de Otras Lenguas

Desde su creación, el Programa de Otras Lenguas, tiene como propósito principal ofrecer cursos de idioma extracurriculares sin costo, que incidan en el desarrollo del perfil internacional deseado de los estudiantes, profesores y personal administrativo de acuerdo a las directrices de la Política Institucional de Lenguas Extranjeras.

En el 2019 se brindaron cursos de los niveles A1 al B1, en los diferentes idiomas que cuenta el programa, tales como: alemán, chino, francés, italiano y japonés. Atendiendo a 548 miembros de la Red Universitaria conformado por estudiantes, profesores y administrativos (Tabla 5).

Tabla 5. Alumnos Inscritos al Programa de Otras Lenguas

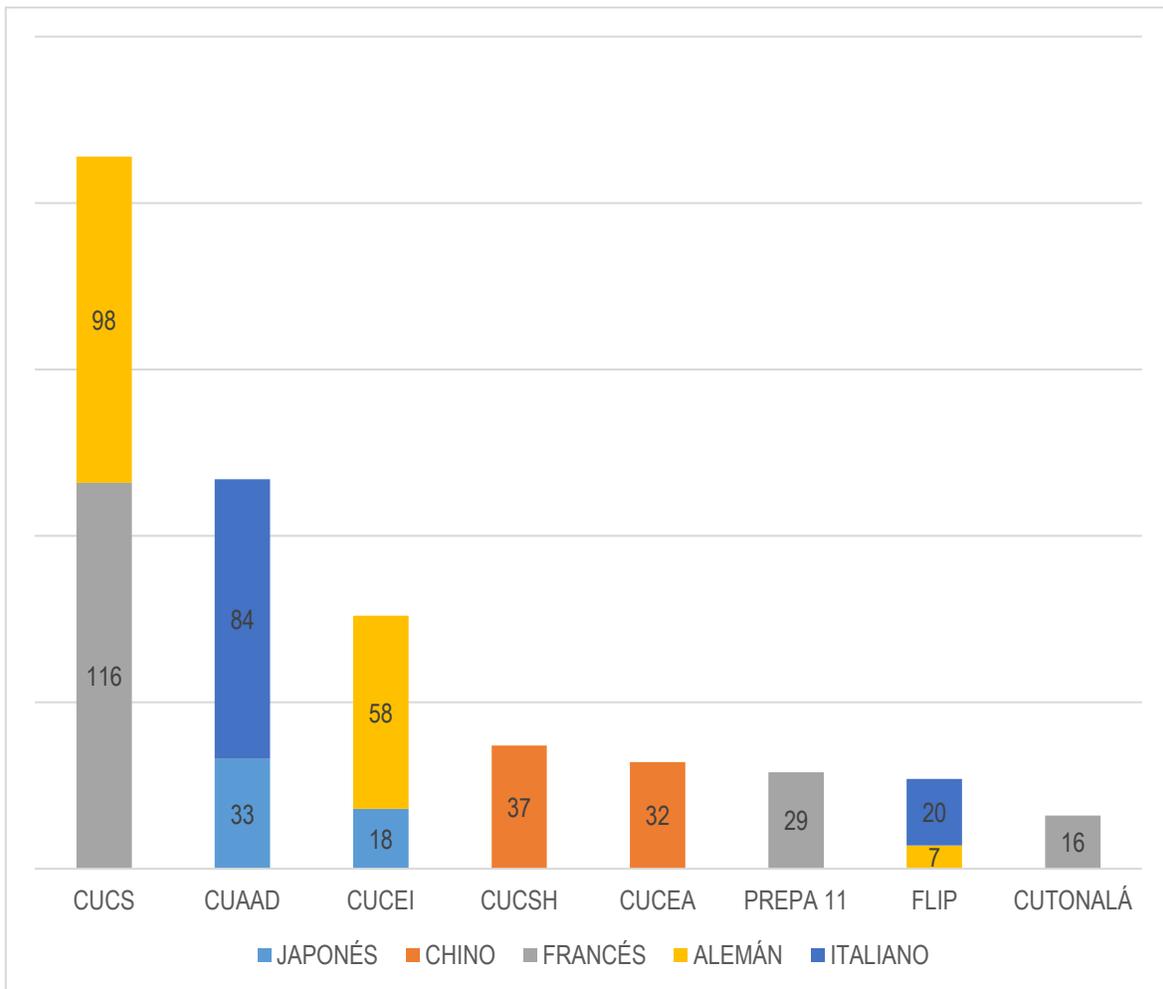
2019 A				2019 V				2019 B			
Idioma	Nivel	Modalidad	Sede	Idioma	Nivel	Modalidad	Sede	Idioma	Nivel	Modalidad	Sede
Japonés	2	Intensivo	CUAAD	Chino	1	Intensivo	CUCSH	Japonés	1	Intensivo	CUAAD
Chino	2	Intensivo	CUCSH	Francés	1	Sabatino	CUCS	Japonés	3	Sabatino	CUCEI
Chino	4	Intensivo	CUCSH	Alemán	1	Intensivo	CUCS	Chino	1	Sabatino	CUCEA
Francés	2	Sabatino	CUCS	Italiano	1	Intensivo	CUAAD	Chino	2	Intensivo	CUCEA
Francés	3	Sabatino	CUCS	-	-	-	-	Chino	3	Intensivo	CUCEA
Francés	2	Sabatino	CUTON ALÁ	-	-	-	-	Francés	1	Intensivo	Prepa 11
Francés	4	Intensivo	CUCS	-	-	-	-	Francés	2	Sabatino	CUCS
Alemán	2	Intensivo	CUCS	-	-	-	-	Francés	3	Sabatino	CUCS
Alemán	3	Sabatino	CUCS	-	-	-	-	Francés	4	Sabatino	CUCS
Alemán	4	Intensivo	CUCS	-	-	-	-	Francés	5	Intensivo	Prepa 11
Alemán	2	Sabatino	CUCEI	-	-	-	-	Alemán	3	Intensivo	FLIP
Alemán	3	Intensivo	CUCEI	-	-	-	-	Alemán	2	Sabatino	CUCS
Italiano	1	Intensivo	CUAAD	-	-	-	-	Alemán	3	Sabatino	CUCEI
Italiano	2	Intensivo	CUAAD	-	-	-	-	Alemán	5	Intensivo	CUCS
-	-	-	-	-	-	-	-	Italiano	1	Intensivo	CUAAD
-	-	-	-	-	-	-	-	Italiano	3	Intensivo	CUAAD
-	-	-	-	-	-	-	-	Italiano	2	Semanal	FLIP
Total 216 alumnos				Total 86 alumnos				Total 246 alumnos			

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.



Es necesario señalar que las distintas sedes en las que se ofertaron los cursos, los cupos se manejaron de acuerdo a la demanda y disponibilidad de espacios (Gráfica 2).

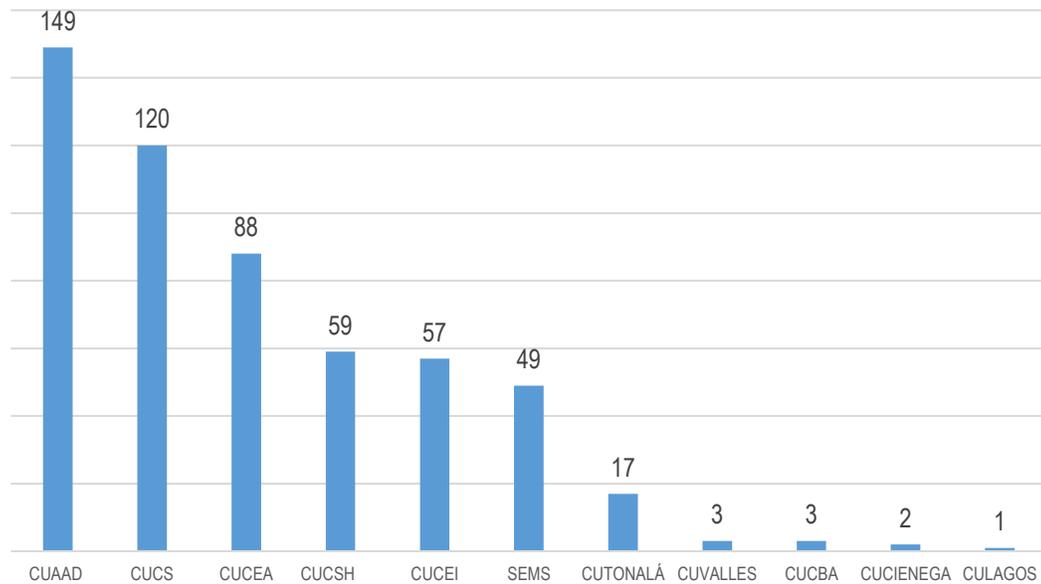
Gráfica 2. Estudiantes Atendidos por el Programa de Otras Lenguas por Sede e Idioma en 2019



Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Los estudiantes inscritos en el Programa de Otras Lenguas provienen de distintos planteles de la Red Universitaria, siendo CUAAD el CU con el mayor número de estudiantes (Gráfica 3).

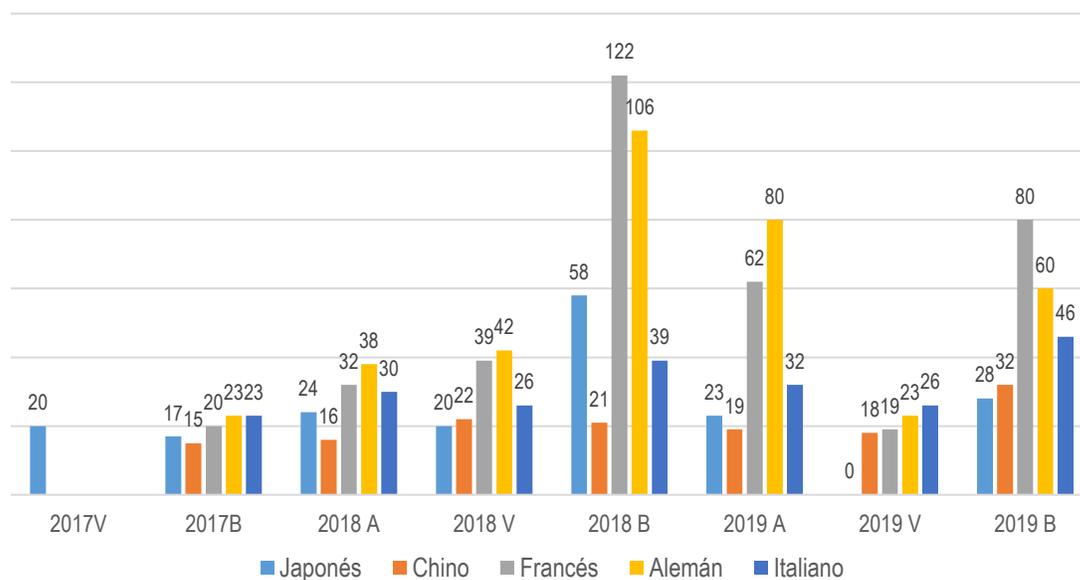
Gráfica 3. Procedencia de Alumnos Inscritos en el Programa de Otras Lenguas



Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

El crecimiento de este programa, a partir de su implementación en 2017 ha sido positivo ya que el número de estudiantes que ha recibido el beneficio de aprender un idioma adicional al inglés con el Programa de Otras Lenguas se ha incrementado (Gráfica 4).

Gráfica 4. Histórico de Alumnos Inscritos por Idioma de 2017V a 2019B

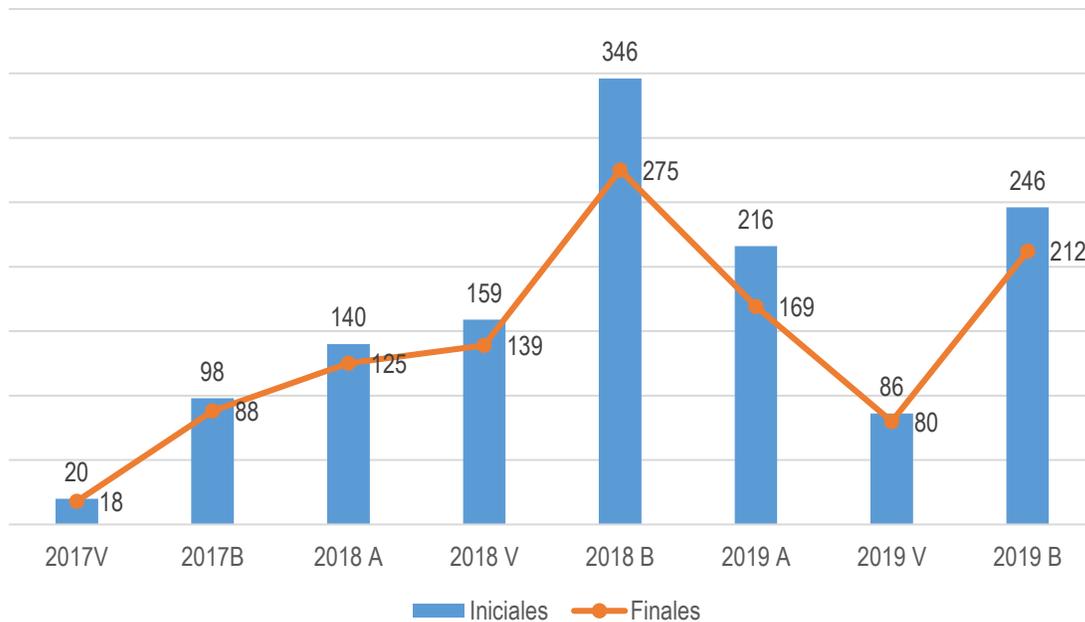


Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.



Para el año 2019 se atendieron a 548 estudiantes, lo que refleja su aceptación entre de la comunidad universitaria, a reserva de calendarios en los que se tuvo decremento por cuestiones presupuestales y restricciones financieras (Gráfica 5).

Gráfica 5. Comparativo de Alumnos en el Programa Otras Lenguas 2017-2019



Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Por otro lado, en diciembre de 2019 egresó la primera generación de Otras Lenguas, en total fueron 17 estudiantes los que culminaron todos los niveles de alemán, chino y francés. También se obtuvo la certificación DELF B1 de tres de nuestros estudiantes que partieron a Francia en diferentes intercambios académicos de la Universidad.

Otras Lenguas en la Red Universitaria

En algunos de los Centros de la Red Universitaria se imparten cursos, clubes de conversación y talleres de otras lenguas en donde varían las modalidades, duración, y meta lingüística. Al respecto se han identificado programas y talleres con ambigüedades en sus metas y programas.

Debido a lo anterior se realizó un directorio de profesores de otras lenguas en la Red con el fin de generar acuerdos, dar seguimiento y proporcionar orientación metodológica,

compartir buenas prácticas y trabajar sobre la construcción de programas que permitan el alcance de metas lingüísticas con estrategias y acciones tangibles. A lo largo de 2019 se atendieron un total de 10,189 alumnos en toda la Red Universitaria⁵ (Tabla 6).

Tabla 6. Otras lenguas en la Red Universitaria 2019

CU	ALEMÁN	CATALÁN	CHINO	ESPAÑOL	FRANCÉS	HINDI	ITALIANO	RUSO	JAPONÉS	PORTUGUÉS	COREANO	WIXARIKA
CUAAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CUCBA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CUCEA	537	-	-	107	2847	-	870	17	269	24	-	-
CUCEI	207	-	5	7	176	-	49	15	25	6	24	-
CUCS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CUCSH	307	28	58	11	1121	20	59		153	249		
CUAltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CUCiénega	-	-	-	-	55	-	-	-	-	-	-	-
CUCosta	44	-	-	-	255	-	-	-	-	-	-	-
CUCSur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CULagos	15	-	-	-	20	-	25	-	6	-	-	-
CUNorte	-	-	-	8	49	-	29	-	-	-	-	9
CUSur	12	-	-	-	161	-	-	-	-	-	-	-
CUTonalá	-	-	27	-	160	-	115	-	73	48	-	-
CUValles	-	-	-	-	117	-	-	-	-	-	-	-
SEMS	-	-	-	-	1222	-	-	-	-	-	-	-
SUV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal	1122	28	90	133	6183	20	1147	32	526	327	24	9
FLIP	163	-	69	-	161	-	104	-	51	-	-	-
Total	10,189											

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

⁵ Se contempla 548 estudiantes atendidos en 2019 en el Programa de Otras Lenguas.



Además, se identificaron otras lenguas (alemán, chino, italiano y francés) que se impartieron en algunas escuelas preparatorias de SEMS durante el mismo año (Tabla 7).

Tabla 7. Otras lenguas en SEMS 2019

ALEMÁN	CHINO	ITALIANO	FRANCÉS
Preparatoria No.5	Preparatoria No.5	Preparatoria No.5	Preparatoria No.5
			Preparatoria No.6
			Preparatoria No.9
			Preparatoria No.7
			Preparatoria No.10
			Preparatoria No.15
			Preparatoria Regional San Juan de los Lagos
			Preparatoria Regional de Lagos de Moreno
			Preparatoria Regional de Puerto Vallarta
			Preparatoria Regional de Tala

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Fomento al Uso de Lenguas Extranjeras

Durante el año 2019 como parte del Programa de Otras Lenguas y de la estrategia del uso de diferentes idiomas en contextos reales, se desarrollaron distintas actividades culturales en cada calendario; además de cumplir con el objetivo de practicar y utilizar los idiomas, se logró involucrar a los estudiantes en contextos diversos siendo los resultados exitosos, ya que sirvieron como complemento para consolidar y demostrar los conocimientos adquiridos durante el semestre (Tabla 8).

Tabla 8. Actividades Culturales de Otras Lenguas

Actividad	Sede	Número de participantes
Feria cultural	CUCS	169
Olimpiada de verano	CUAAD	80
Cinema FLIP	CUCEA	212

Fuente: Coordinación General Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Feria Cultural

Este evento permitió que, los alumnos del Programa de Otras Lenguas, demostraran los conocimientos adquiridos durante el semestre 2019A y los pusieran en práctica en situaciones reales utilizando la lengua meta en todo momento.





La feria cultural fue un espacio gastronómico en el cual cada grupo de estudiantes preparó y presentó distintos platillos característicos de los países en donde se hablan los idiomas estudiados. Dicha actividad gastronómica, permitió la integración de los participantes y cuya interacción se llevó a cabo en la lengua meta. Dependiendo del nivel cursado, los alumnos pusieron en práctica diferentes habilidades necesarias para interactuar con estudiantes de otros idiomas.

Olimpiada de Verano

Durante el curso de verano se desarrolló una olimpiada de idiomas, actividad en la que se conformaron equipos con estudiantes de nivel 1 de francés, chino, alemán e italiano quienes completaron de forma aleatoria un circuito pasando por doce estaciones distintas, en cada estación resolvieron ejercicios para demostrar competencias y habilidades lingüísticas, sociales y de cooperación.



Al mismo tiempo, se logró integrar a los estudiantes de distintos idiomas para que participaran de forma uniforme y pusieran en práctica los diferentes idiomas, particularmente en temas como: la presentación personal, familia, características físicas, adjetivos, nacionalidades, y profesiones.

Cinema Flip

Los estudiantes de cada nivel e idioma prepararon un video sobre un tema de su elección, en función del nivel de dominio de la lengua meta. La presentación de los videos sobresalientes se realizó el día 22 de noviembre en el marco de “*Linguafest*” en el Centro Universitario de Ciencias Económico Administrativas.

Después de la presentación de los videos se otorgaron diversos reconocimientos, el primero fue el premio del público, a través de la votación de los asistentes al evento por categorías como mejor edición, guion más original y música, entre otros. De igual manera, los coordinadores de cada idioma evaluaron el desempeño lingüístico de los participantes en los videos otorgando un reconocimiento a los trabajos mejor evaluados.





Cabe señalar que los coordinadores del Programa de Otras Lenguas participaron en este evento con la ponencia – taller “¿Ludificación o gamificación del aprendizaje de lenguas? Mitos, realidades y necesidades” en la que se abordaron temas de aprendizaje significativo y aprendizaje lúdico, el objetivo principal fue invitar a la reflexión respecto a la dinámica real e impacto de las clases, es decir, si cumplen con las metas y objetivos establecidos.

COMEXUS

Este año, la Universidad de Guadalajara resultó beneficiada con cinco profesores asistentes de idioma inglés mediante la Comisión México–Estados Unidos (COMEXUS), siendo asignados, cada uno, a las sedes Preparatoria San José del Valle Tlajomulco, Preparatoria No. 7, Preparatoria No. 19, CUCEA y CUAAD.



Impulso a TIC en el Aprendizaje de Lenguas Extranjeras

El área de impulso a TIC en el aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras coordinó la implementación de tres plataformas virtuales para el aprendizaje del inglés y cinco lenguas adicionales al inglés priorizando francés, italiano, alemán, chino y japonés.

Dichos recursos de aprendizaje autogestivo enriquecido con tutor en los primeros dos casos fueron, Oxford Online Skills Program, Education First, Rosetta Stone Advantage Tell Me More. Durante 2019, los Centros Universitarios contaron con 1,477 licencias uniusuario para tales fines (Tabla 9).



Tabla 9. Licencias para el Aprendizaje Autogestivo de Lenguas 2019

CUAAD	91
CUCBA	58
CUCEA	257
CUCEI	182
CUCS	205
CUCSH	134
CUAltos	33
CUCiénega	124
CUCosta	48
CUCosta Sur	27
CULagos	32
CUNorte	28
CUSur	74
CUTonalá	74
CUValles	38
SEMS	15
Administrativos y Docentes	57
Total	1,477

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.
Corte: enero 2020

A continuación, se presenta el historial de uso de plataformas para el aprendizaje autogestivo de lenguas durante los años 2016-2019.

Tabla 10. Historial de uso de Plataformas para el Aprendizaje Autogestivo de Lenguas 2016-2019

	Modelo Virtual y/o Autogestivo				
	PROGRAMA	2016	2017	2018	2019
CUAAD	Macmillan English Campus		17		
	ROSETTA STONE	114	114	84	51
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				40
CUCBA	Macmillan English Campus				
	ROSETTA STONE	130	130	64	39
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				19
CUCEA	Macmillan English Campus				
	ROSETTA STONE	30	30	188	120
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				137
CUCEI	Macmillan English Campus		298		
	ROSETTA STONE	200	200	158	96
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				86
CUCS	Macmillan English Campus		300		
	ROSETTA STONE	98	98	206	125
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				80
CUCSH	Macmillan English Campus				
	ROSETTA STONE	80	80	128	78
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				56
CUALTOS	Macmillan English Campus		76		
	ROSETTA STONE			43	26
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				7
CUCIENEGA	Macmillan English Campus		143		
	ROSETTA STONE	50	50	83	50
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				74
CUCOSTA	Macmillan English Campus		126		
	ROSETTA STONE			66	40
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				8
CUCOSTA SUR	Macmillan English Campus		76		
	ROSETTA STONE	100	100	40	24
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				3
CULAGOS	Macmillan English Campus		70		
	ROSETTA STONE	103	103	30	18
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				14
CUNORTE	Macmillan English Campus		76		
	ROSETTA STONE			45	28
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				0
CUSUR	Macmillan English Campus		153		
	ROSETTA STONE	100	100	92	56
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				18
CUTONALA	Macmillan English Campus		142		
	ROSETTA STONE			63	38
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				36
CUVALLES	Macmillan English Campus		101		
	ROSETTA STONE	150	150	50	31
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				7
SEMS	Macmillan English Campus		44		
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM				15
ADMINISTRATIVOS Y DOCENTES	Macmillan English Campus		6		
	Education First	130	140	122	15
	OXFORD ONLINE SKILLS PROGRAM		61	20	42
TOTAL		1285	2984	1482	1477

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.



Plataformas Online (Oxford Online Skills Program (OOSP))

La plataforma para el aprendizaje del inglés Oxford Online Skills Program (OOSP) promueve el acceso a cursos de inglés con una mezcla de contenidos, actividades de aprendizaje en línea como discusiones y actividades colaborativas entre participantes que incentiven la mejora de las habilidades lingüísticas, tanto productivas como receptivas. En el 2019, se dio seguimiento a un grupo de 41 alumnos, personal docente y administrativo cuyo proceso de asignación de licencias ocurrió a finales del 2018.

Posteriormente, se abrieron dos periodos de inscripción a cursos Oxford Online Skills Program. El primer periodo de inscripción dio inicio en enero del 2019, en el que se ofertaron 6 grupos (Niveles A1, A2, B1, B1+, B2 y C1) de 80 estudiantes considerando alumnos, personal docente y administrativo de la Universidad de Guadalajara, dicho curso finalizó el 31 de octubre del 2019.

El segundo periodo de inscripción dio inicio en noviembre del 2019, para este curso, se ofertaron 6 grupos (Niveles A1, A2, B1, B1+, B2 y C1), cada uno con 20 estudiantes considerando solamente a alumnos activos, e incluyó un tutor académico cuyas funciones contemplaron la evaluación y seguimiento a las actividades de los alumnos. Este curso concluirá durante el año 2020.



En diciembre 2019, se llevó a cabo la entrega de constancias de terminación de los cursos Oxford Online Skills Program en el Cineforo de la Institución. En dicho evento, se reconoció a 139 estudiantes que aprobaron con desempeño sobresaliente y dentro de los cuales 78 alcanzaron la meta lingüística de B1 (Tabla 11).

Tabla 11. Estudiantes que concluyeron de manera sobresaliente el curso OOSP

Nivel	A1	A2	B1	B1+	B2	C1
Número de Constancias	17	16	28	17	35	26

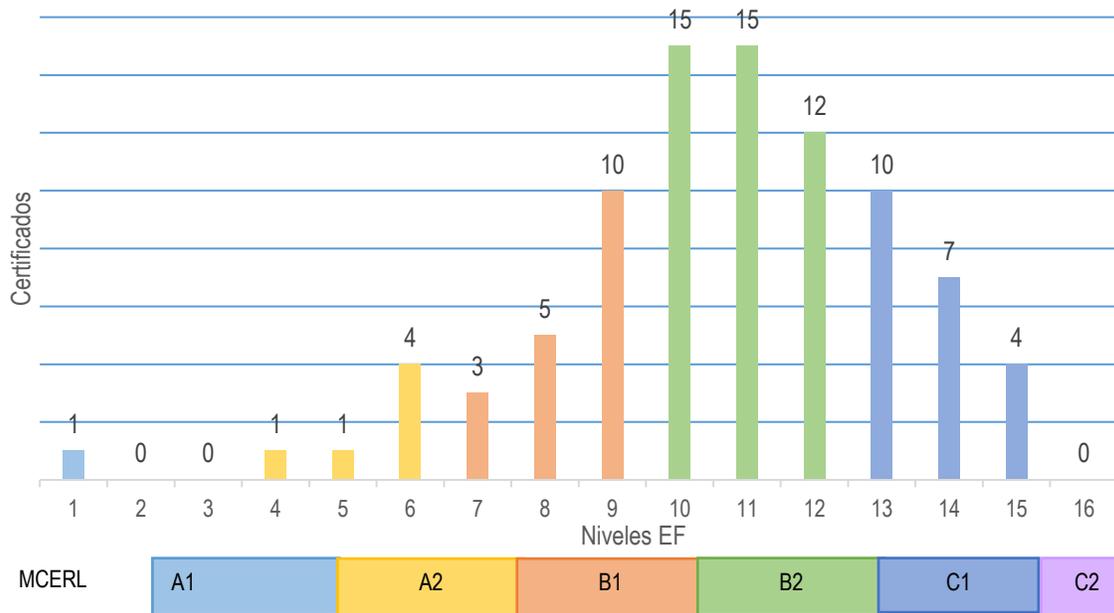
Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Plataformas para Personal Directivo y Académico

La plataforma Education First (EF) proporciona acceso a 16 cursos de inglés en línea del A1 al C2 MCERL con actividades de aprendizaje integradas que incluyen materiales, herramientas de comunicación entre tutores y participantes, e instrumentos de diagnóstico, ubicación y autoevaluación, con acceso a retroalimentación por parte de los tutores. Por ello, de las 130 licencias asignadas en 2018, se obtuvieron 88 certificados de nivel entre marzo y junio de 2019 (Gráfica 6).



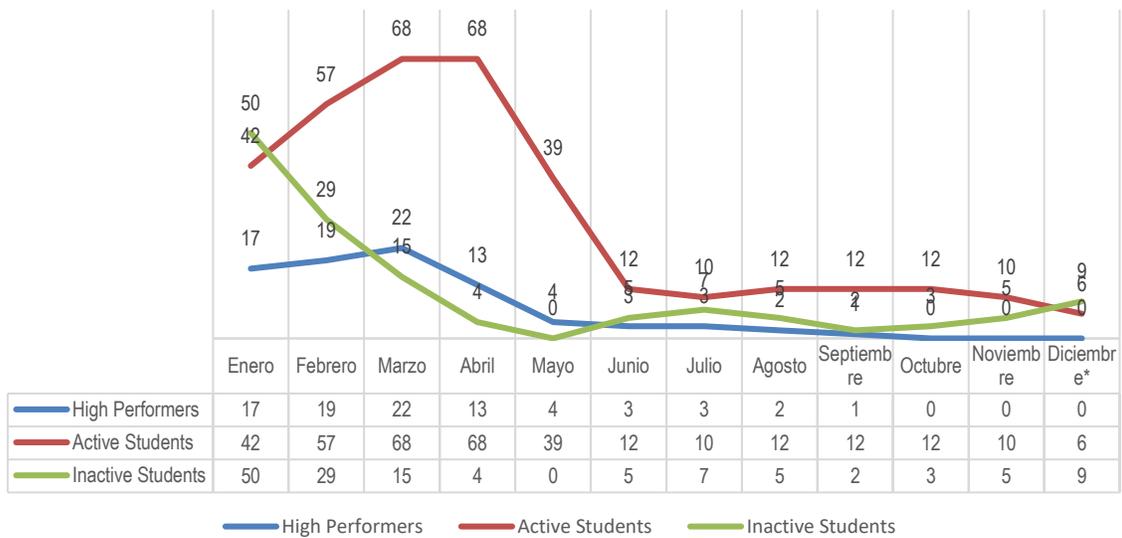
Gráfica 6. Certificados obtenidos 2019



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Cabe mencionar que gran parte de las licencias adquiridas en 2018 expiraron entre marzo y junio 2019, debido a esto en el mes de abril del 2019, 15 licencias remanentes fueron asignadas y seguirán vigentes hasta el mes de abril del año 2020 (Gráfica 7).

Gráfica 7. Comportamiento de uso - Education First 2019



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.
Corte: Datos de diciembre obtenidos 09 de enero, 2020.

Plataformas Online (Modelo Autogestivo)

La plataforma Rosetta Stone proporciona acceso a cursos de inglés, francés, alemán, italiano, chino y japonés totalmente en línea con actividades de aprendizaje integradas que incluyen materiales, herramientas de comunicación y práctica de la pronunciación, autoevaluación y monitoreo de progreso por parte del administrador.

Se adquirieron 820 licencias para su uso durante el año 2019, las cuales fueron distribuidas en los Centros Universitarios de manera equitativa de acuerdo a su población estudiantil (Tabla 12).

Tabla 12. Distribución de Licencias Rosetta Stone por Centro Universitario

Centro Universitario	Licencias Rosetta
CUAAD	51
CUCBA	39
CUCEA	120
CUCEI	96
CUCS	125
CUCSH	78
CUALTOS	26
CUCIENEGA	50
CUCOSTA	40
CUCOSTASUR	24
CULAGOS	18
CUNORTE	28
CUSUR	56
CUTONALA	38
CUVALLES	31
TOTAL	820

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.



En la siguiente gráfica se muestra el porcentaje de uso de las licencias Rosetta Stone Advantage Tell me More asignadas durante el año 2019. Considerando como 100% el uso frecuente y total de la cantidad de licencias asignadas al Centro Universitario.

Gráfica 8. Comportamiento de uso – Rosetta Stone Advantage Tell me More 2019

	ENE	FEB	MAR	ABR	MAYO	JUN	JULIO	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
CUAAD	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUCBA	100%	100%	95%	95%	95%	95%	95%	95%	95%	97%	97%	100%
CUCEA	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	87%	99%	99%
CUCEI	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUCS	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUCSH	69%	69%	69%	69%	69%	69%	69%	69%	69%	69%	69%	66%
CUALTOS	100%	100%	15%	15%	15%	15%	15%	15%	15%	15%	15%	15%
CUCIENEGA	50%	50%	100%	100%	88%	88%	88%	88%	88%	100%	100%	100%
CUCOSTA	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUCSUR	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CULAGOS	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUNORTE	96%	96%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUSUR	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%
CUTONALA	97%	97%	97%	97%	97%	97%	97%	97%	97%	100%	100%	82%
CUVALLES	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado el día 09 de enero, 2020.

En septiembre del 2019 se generó una reunión con los responsables de los Centros de Aprendizaje Global (CAG) de los Centros Universitarios con el fin de conocer sus experiencias y necesidades en torno a la plataforma Rosetta Stone. Para esto se llevaron a cabo análisis de uso, así como valoraciones de nuevas plataformas, incluyendo la versión comercial de la plataforma Education First.

Los responsables de los CAG llegaron a la conclusión de que tanto la plataforma de Rosetta Stone como la de Education First bajo el producto denominado “Solo” cuentan con bondades específicas que apoyarían a los estudiantes de diferentes maneras.

Coordinación de Lenguas Extranjeras

Debido a esto, los responsables de los CAG tomaron la decisión de que, en caso de efectuarse futuras adquisiciones de licencias, elegir a EF para inglés y Rosseta Stone para otras lenguas como plataformas de aprendizaje autogestivo en línea.



Unidad de Desarrollo Profesional Docente

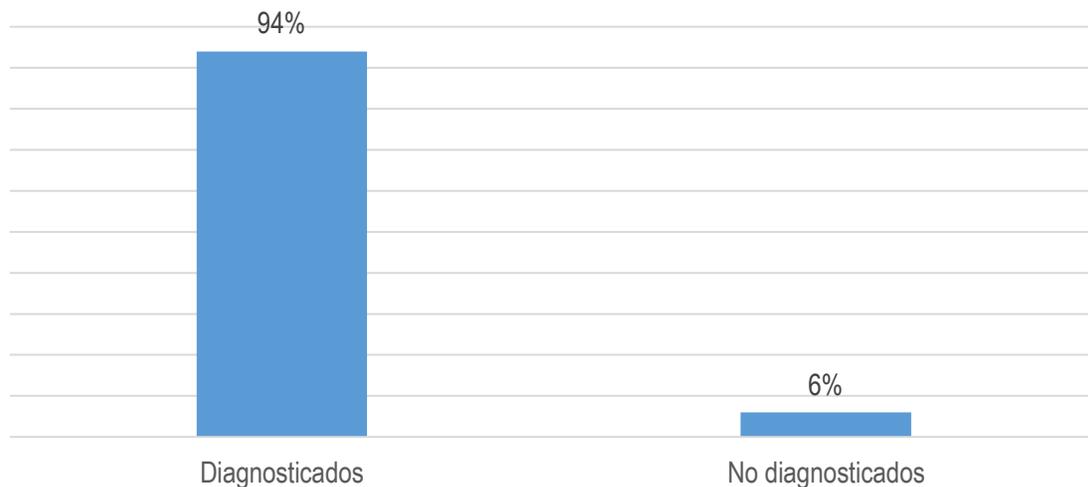
Con base en la Política Institucional de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Guadalajara que establece el perfil ideal de los profesores que imparten la materia de lengua extranjera o utilizan otro idioma para la enseñanza de contenidos, durante el año 2019 la Unidad de Desarrollo Profesional Docente dio continuidad a las actividades encaminadas a la consolidación de una planta docente de calidad que ha venido realizando desde su formación, entre las cuales se encuentran las siguientes:

Docentes de idiomas

Diagnóstico de Profesores de Inglés

De un total de 817 profesores de inglés registrados como activos en la Red Universitaria, 764 han sido diagnosticados tanto en el nivel de dominio del idioma inglés, como en lo referente a su formación pedagógica en la enseñanza del idioma, lo que representa el 94% de ellos (Gráfica 9).

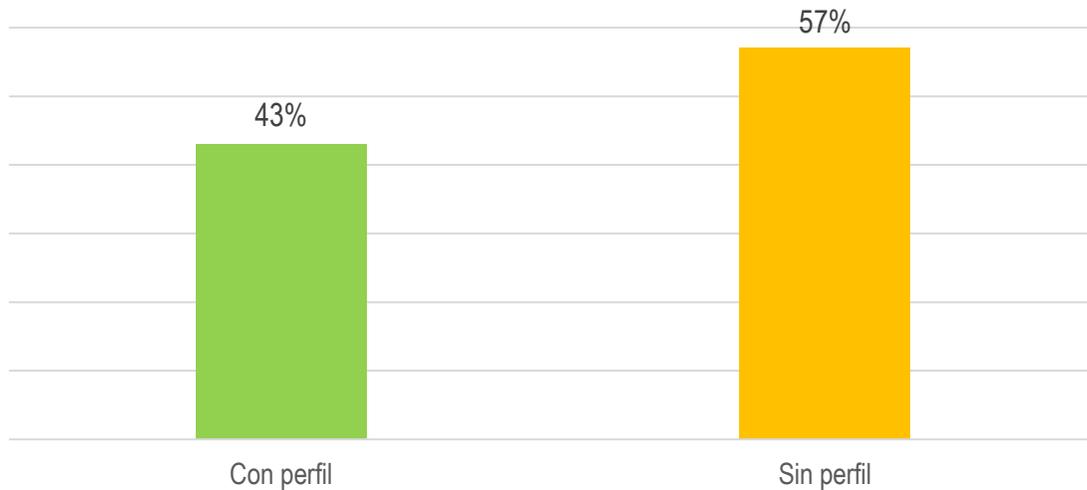
Gráfica 9. Docentes ingles diagnosticados



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado el día 09 de enero, 2020.

De acuerdo con el diagnóstico realizado, 332 docentes de inglés ya cuentan con el perfil idóneo, que corresponde a un 43% del total de diagnosticados (Gráfica 10).

Gráfica 10. Profesores con perfil



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado el día 09 de enero, 2020.

Aunque se ha presentado una mejora en el perfil de los docentes de idiomas, sigue siendo urgente el diseño de mecanismos de apoyo para los profesores ya que algunos manifiestan como limitante la falta de soporte por parte de las autoridades de sus centros de trabajo. Otro aspecto a considerar, es que la mayoría son contratados bajo el esquema de profesor de asignatura, es decir de forma semestral.

Con base en el diagnóstico de necesidades de los académicos se han desarrollado programas de formación y actualización para apoyar en la consecución de los perfiles mínimos básicos, así como en el perfeccionamiento de las habilidades docentes de aquellos que ya cuentan con el perfil idóneo.





El catálogo del Programa de Formación, Actualización y Certificación 2019 para docentes de idiomas se vio limitado debido a cuestiones presupuestales, lo cual ha impedido continuar con el mismo ritmo que se había mantenido en el área de desarrollo profesional docente en los años 2015 y 2016. Sin embargo, se realizaron esfuerzos para maximizar el uso del presupuesto asignado de una manera equilibrada.

Además, se ha continuado con la preparación de perfiles especializados para que a corto plazo se conviertan en formadores de otros docentes dentro de la propia institución y de esta manera prescindir de forma paulatina de los proveedores externos para reducir costos.

Otra estrategia fue intervenir el área donde se localiza el grupo de docentes sin perfil que se considera más vulnerable, es decir el de los profesores que, según la Política Institucional de Lenguas Extranjeras de la UdeG, no cuentan con ningún tipo de formación docente especializada y que además no tienen de dominio de lengua requerido por los programas educativos que imparten.

Las acciones desarrolladas en 2019 (Tabla 13) tuvieron un alcance total de 96 profesores, de estos 72 son de inglés y 24 de otras lenguas.

Tabla 13. Cursos para docentes de inglés 2019

Proulex English Language Teacher Training Diploma
Certificate of English Language Teaching – Secondary
Certificate of Advanced Methodology
Management in Language Education
Testing Evaluation and Assessment
Materials Development for Language Education
Teaching Knowledge Test Introductory (Taller)

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado el día 09 de enero, 2020.

Mientras tanto, para los docentes de otras lenguas se ofertó lo siguiente: *Cilil e semplificazione testuale. Aspetti teorici e consigli pratici, L'approcio lessicale dalla teoria alla pratica, Il "secolo breve" non finisce mai? Arte, Letteratura, musica e cinema italiano del 2000 in poi*, y la utilización de material *Tendances*. Ejercicios en clase para enlazar el input al output.



De igual importancia fue la continuación de la preparación de los 12 docentes para la certificación DELTA (*Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages*) avalada por la Universidad de Cambridge, así como la conclusión del curso ICELT (*In-service Certificate of English Language Teaching*) por parte de 21 profesores.

Con la formación de estos profesores se pretende consolidar un grupo de agentes de cambio e innovación para la enseñanza de idiomas en nuestra institución. Al respecto, se trabajó en la propuesta del diseño de módulos para conformar un diplomado en innovación para el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Formación Profesional de docentes en inglés con base en la metodología CLIL

Teaching *through* English

Durante 2019 continuaron las actividades para la formación de profesores en dos metodologías:

- Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua, CLIL por sus siglas en inglés, cuyo objetivo es que profesores de contenido con un nivel apropiado de dominio del idioma inglés, adquieran conocimientos metodológicos y comunicativos del lenguaje para impartir sus clases en educación superior o parte de ellas *en* inglés.
- Aprendizaje Basado en Fenómenos, PhBL por sus siglas en inglés, metodología que implica el aprendizaje de un tema en particular a través de la realización de proyectos interdisciplinarios.

Por ello, la Unidad de Desarrollo Profesional de Docentes de la Coordinación de Lenguas Extranjeras llevó a cabo diversas estrategias de formación y certificar dirigidas a la planta docente de la Red Universitaria.



Al conjunto de estas estrategias se la ha denominado Proyecto CLIL-UdeG, el cual comprende los siguientes componentes: capacitación de profesores de educación superior en el enfoque CLIL, capacitación de profesores de educación media superior en la metodología PhBL para el proyecto SER GLOBAL de SEMS y la Certificación para la Enseñanza a través del inglés en Educación Superior, TEHE por sus siglas en inglés. Se impartieron en 2019 los siguientes cursos:

- CLIL for University Professors. Dirigido a profesores de posgrado específicos de CUCEI y CUCS. En la primera etapa celebrada del 1 al 5 de julio, participaron 44 profesores. La segunda fase se realizó del 13 al 17 de enero de 2020, con la asistencia de 34 académicos.
- SER GLOBAL UdeG High Schools Project Development. Curso que introduce a los participantes al proceso requerido para diseñar y operar proyectos en el marco de la Trayectoria de Aprendizaje Especializante Ser Global (TAE Ser Global), en inglés e incorporando las metodologías CLIL y PhBL. La primera etapa del curso tuvo lugar del 25 al 27 de noviembre, contó



con la participación de 34 docentes de diversas preparatorias. Para la segunda etapa concluyeron el curso de formación 27 profesores.



De esta forma, 61 profesores terminaron un curso de formación en la metodología CLIL en 2019, los que hacen un total de 351 profesores capacitados para impartir clases de contenido utilizando una lengua extranjera, si consideramos a los profesores formados desde los inicios de este proyecto en 2015.

Certificación TEHE

Mediante el proceso de Certificación para la enseñanza a través del inglés en Educación Superior (TEHE), los profesores hacen una demostración de sus competencias pedagógicas para enseñar por medio de este idioma en la educación terciaria. El proceso de prueba, que consta de tres etapas, proporciona una evaluación de las competencias, así como el apoyo a los académicos por parte de expertos finlandeses en la materia para aportar en su comprensión profesional de la enseñanza a través del inglés. La declaración de logro de la competencia se

Coordinación de Lenguas Extranjeras

puede obtener en dos niveles: *Pass* (aprobado) y *Pass Distinction* (aprobado con excelencia).

En este año la convocatoria fue abierta para todos los profesores de educación superior. A la convocatoria abierta el 10 de octubre con 50 espacios se registraron 26 docentes quienes se encuentran en el proceso (no se dispone aún de información sobre resultados).

Comunidad CLIL

En un esfuerzo más de colaboración y de apoyo para impulsar la implementación de las metodologías bajo el enfoque CLIL y PhBL, los miembros de la Comunidad CLIL, coordinados por la Coordinación de Lenguas extranjeras, llevaron a cabo las siguientes actividades en 2019:

- *CLIL Community*: Encuentro de diálogo con la vicerrectoría académica de la institución, reunión en la que participaron 16 profesores de educación superior de los más entusiastas y comprometidos con el proyecto. La reunión se llevó a cabo el 3 de julio en las instalaciones de la Coordinación de Lenguas extranjeras, con la presencia del Dr. Carlos Iván Moreno Arellano, vicerrector académico, la Dra. Wendy Díaz Pérez, coordinadora de lenguas extranjeras y los doctores Peeter Mehisto y David Marsh asesores del proyecto CLIL en UdeG.
- Seminario Ser Global: logros, retos y oportunidades, en este evento realizado el 26 de junio en las instalaciones de la Coordinación de Lenguas Extranjeras, participaron 21 profesores provenientes de cinco preparatorias del SEMS (2, 9, 12, 19 y San José del Valle), quienes compartieron sus experiencias con respecto al proyecto Ser Global.
- Del 19 de enero al 9 de marzo en las instalaciones de *International House* se impartió el curso *Academic Writing Course* exclusivamente para profesores de la Comunidad CLIL. Asistieron 15 profesores, de los cuales 11 obtuvieron constancia de conclusión del curso.





Intertalk 2019

Del 19 al 22 de noviembre se llevó a cabo, en colaboración con la Coordinación de Innovación Educativa y Pregrado (CIEP) el evento Manejo del Uso del inglés para la Internacionalización Académica (Intertalk), que consistió en cuatro talleres impartidos por un equipo internacional de facilitadores provenientes de España, Finlandia y Suecia en el que se demostraron actividades prácticas para la generación de competencias relacionadas con el idioma inglés en académicos de educación superior.



En estos talleres participaron 23 profesores, la mayor parte de ellos adscritos a CUCBA y CUCS. Estuvieron también representados al menos por un profesor los siguientes centros universitarios: CUCSH, CUAAD, CUT, CUCEA, CUALTOS, CUCEI, CUNORTE, CUSUR, CUT.



Unidad de Evaluación y Apoyo a la Certificación

Exámenes de Certificación de dominio del Idioma Inglés

Con el objetivo de cumplir con las metas de la Política Institucional de Lenguas Extranjeras, durante el 2019 se gestionó la adquisición de un total de 380 exámenes para la certificación del idioma inglés de los miembros de la comunidad universitaria. Estas certificaciones cuentan con reconocimiento y prestigio internacional siendo instrumentos utilizados y aceptados por otras universidades alrededor del mundo, con ello, se promovió la internacionalización de nuestra casa de estudios.

De igual manera, se apoyó a miembros de la comunidad universitaria que, para su movilidad académica, egreso de licenciatura o ingreso a posgrado, requerían demostrar algún nivel de dominio lingüístico.

A continuación, se describen los instrumentos utilizados:

- iTEP- International Test of English Proficiency
- IELTS - International English Language Testing System

Tabla 14. Exámenes de certificación

Tipo de examen	Beneficiados
iTEP	300
IELTS	80
Total	380

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado a enero de 2020.

Certificaciones IELTS

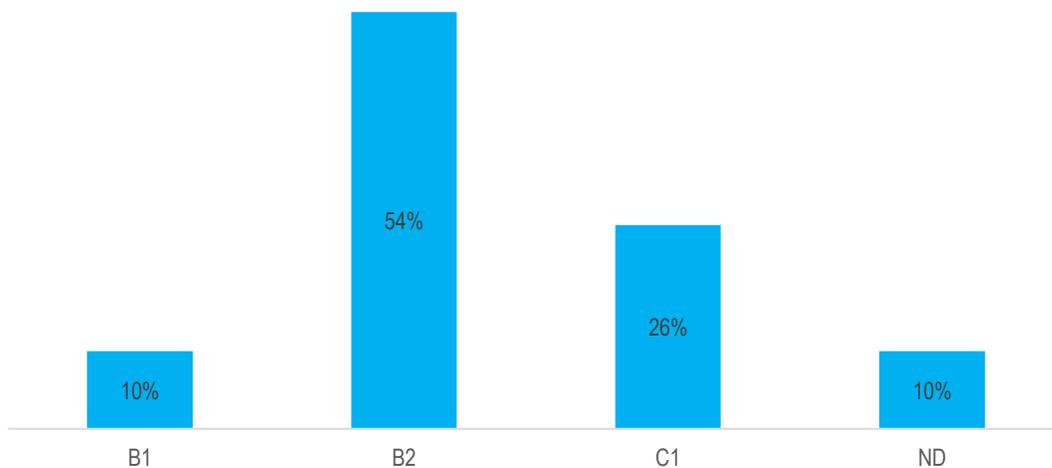
Las certificaciones de inglés IELTS son en la actualidad uno de los instrumentos más utilizados y con mayor aceptación internacional, siendo un requisito indispensable para realizar movilidad internacional. Es considerado como el examen estándar en todo el mundo para certificar la habilidad de en las cuatro habilidades del idioma, siendo un requisito de ingreso para más de 5,000

universidades en todo el mundo y la evaluación solicitada para migración por los Gobiernos de Estados Unidos y Canadá.

Las 80 certificaciones IELTS fueron distribuidas de forma equitativa entre todos los Centros Universitarios y el Sistema de Universidad Virtual, con el fin de beneficiar a estudiantes, académicos y administrativos de toda la Red Universitaria.

Destaca el hecho que el 54% de las personas que realizaron esta certificación obtuvo un nivel de inglés intermedio avanzado y un 26% logró certificar su nivel de inglés con un nivel avanzado en el dominio del inglés obteniendo la banda C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (CEFR por sus siglas en inglés).

Gráfica 11. Resultados obtenidos por los beneficiados con la certificación IELTS



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado a enero de 2020.

Certificaciones iTEP

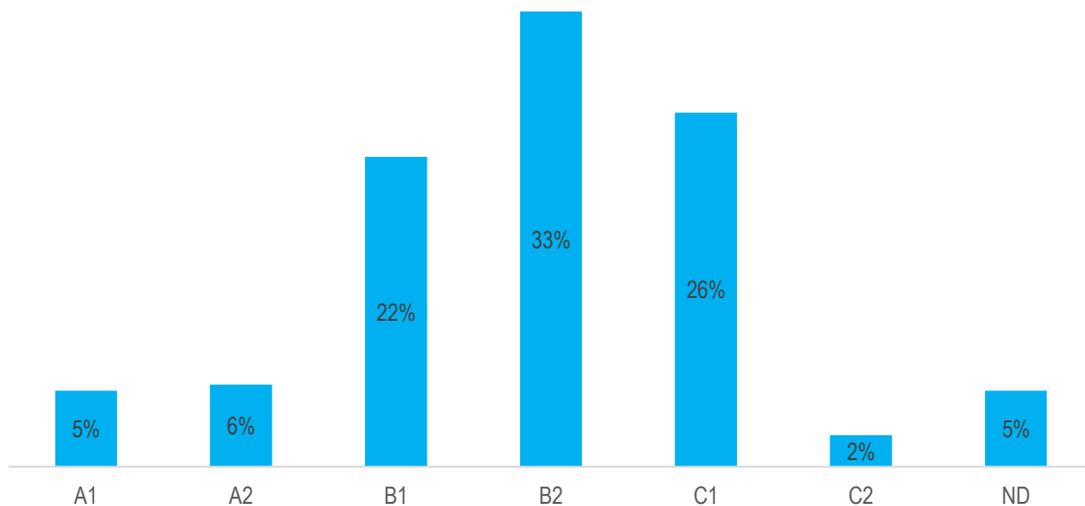
La certificación iTEP es utilizada por los sistemas educativos de varios países entre los que destacan los Estados Unidos de Norteamérica, México, Colombia, Egipto, India y Arabia Saudita, y es utilizada por numerosas organizaciones profesionales y académicas de reconocida calidad como New York University (NYU), Virginia Tech, y Arizona State University (ASU).



iTEP es el instrumento que la Coordinación de Lenguas Extranjeras ha venido utilizando para apoyar el egreso de estudiantes que requieren demostrar un nivel intermedio-avanzado de dominio del idioma inglés, como Negocios internacionales, Relaciones internacionales o Turismo. Además de apoyar el egreso de estudiantes, estas certificaciones se han utilizado para apoyar las acciones de diagnóstico de profesores adscritos a la Universidad de Guadalajara.

Alrededor del 26% de los beneficiados obtuvieron la banda C1, y un 33% certificó su nivel de inglés con un nivel de B2.

Gráfica 12. Resultados obtenidos examen iTEP



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado a enero de 2020.

Cursos de preparación para exámenes de certificación

La Coordinación de Lenguas Extranjeras, igualmente abrió diversos cursos especializados de preparación para la aplicación de las certificaciones de inglés IELTS y TOEFL. Estos cursos de preparación se enfocan en desarrollar las habilidades y estrategias necesarias para obtener niveles de dominio del inglés B2 o superior.

El registro y acceso a los cursos de preparación en modalidad presencial y en línea se realizó siguiendo los lineamientos previamente establecidos para dicho fin, logrando beneficiar a un total de 175 miembros de la comunidad universitaria, entre estudiantes, académicos y administrativos pertenecientes a centros temáticos y regionales.

Tabla 15. Cursos de preparación para exámenes de certificación

Grupos	Inscritos
2 grupos de preparación TOEFL iBT	50
2 grupos de preparación TOEFL iBT (modalidad en línea)	50
1 grupos de preparación IELTS	25
2 grupos de preparación IELTS (modalidad en línea)	50
Total	175

Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras. Corte realizado a enero de 2020.

Registro de centros universitarios regionales para aplicación de exámenes iTEP

Otra de las actividades realizadas durante el 2019 fue lograr el registro de los centros universitarios regionales como centros autorizados para la aplicación de los exámenes iTEP. Para lograr este registró fue necesario demostrar la capacidad técnica instalada cada centro para la aplicación de estas certificaciones, además de contar con los recursos humanos capacitados para llevar a cabo las exámenes.

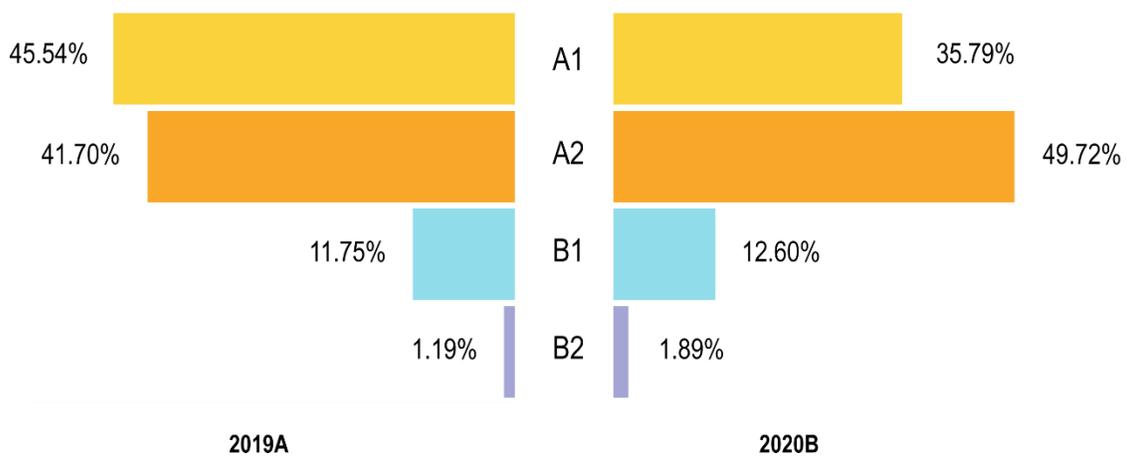


Monitoreo e indicadores

ESLAT

El ESLAT (English as a Second Language Test) está integrado en la Prueba de Aptitud Académica que se aplica a los aspirantes que buscan ingresar a nivel pregrado, la cual indica el nivel de dominio del idioma inglés que estos presentan al momento de su ingreso, en concordancia con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). En este sentido, la matrícula de nuevo ingreso para el ciclo 2019A tuvo en su mayoría niveles básicos, y aunque para el ciclo 2019B esta tendencia se mantuvo, para dicho ciclo se tuvo un mayor porcentaje de niveles A2.

Gráfica 11. Resultados ESLAT 2019

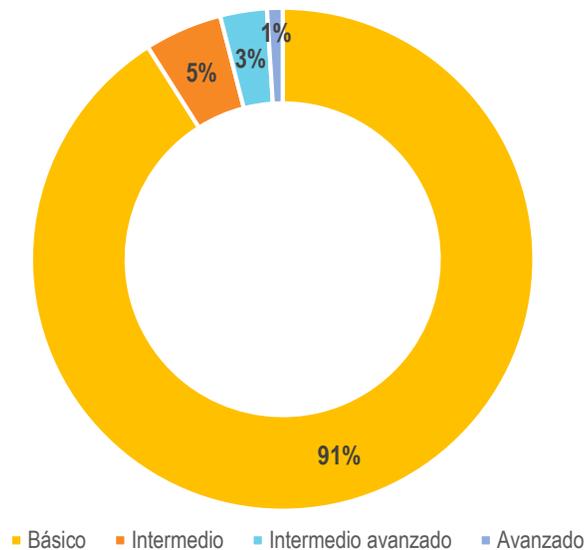


Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

PIENSE

Mientras que para el nivel medio superior se aplica la prueba PIENSE, clasifica el nivel de dominio con una escala de cuatro niveles quedando, para el período 2018-2019, los resultados se distribuyeron con el 91% de estudiantes en nivel básico, el 5% con intermedio, el 3% intermedio-avanzado y sólo el 1% con avanzado.

Gráfica 12. Resultados PIENSE



Fuente: Coordinación general Académica, Coordinación de Lenguas Extranjeras.

Monitoreo

De igual manera se realizaron diversas publicaciones digitales⁶ que dan cuenta de la evolución, logros y desafíos de los distintos programas que se llevan a cabo en la Coordinación de Lenguas Extranjeras en los últimos tres años:

- Diagnóstico de la Enseñanza de Otras en la Universidad de Guadalajara – Estudio de la enseñanza de otras lenguas (francés, alemán, chino, japonés, italiano, entre otras), distintas al inglés, en la Red Universitaria considerando su modelo de estudio, así como sus características académicas y administrativas.
- Programa JOBS. A tres años de su implementación de la Red Universitaria – Análisis del Programa JOBS como propuesta de aprendizaje del idioma inglés para estudiantes de pregrado que identifica sus fortalezas y áreas de oportunidad del mismo.
- FILEX Diagnóstico del Programa de Formación Internacional por Lenguas Extranjeras – Investigación que identifica los logros y necesidades del programa

⁶ Mismas que se pueden consultar y descargar en la página www.flip.udg.mx



FILEX como programa extracurricular para el aprendizaje de la lengua inglesa y que se implementa en algunos centros universitarios de la Red.

- Formación profesional docente CLIL: Teaching Through English – Documento que analiza y desglosa cronológicamente las actividades CLIL, como estrategia para la internacionalización de la Universidad de Guadalajara mediante la enseñanza de contenidos a través del idioma inglés, desde su adopción en el año 2016 hasta el 2019.
- Desarrollo Profesional Docente de los profesores de idiomas en la UdeG – Informe que describe la construcción del perfil ideal para los profesores de y en idiomas a nivel bachillerato, pregrado y posgrado. Así como las acciones implementadas para la actualización y formación docente de lenguas extranjeras.

Además, se publicaron los informes anuales ESLAT 2018 y PIENSE 2018-2019 que desglosan el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de nuevo ingreso. Cabe mencionar que para este par de documentos se desarrolló un complemento interactivo de datos estadísticos el cual puede ser consultado en la página de la Coordinación de Lenguas Extranjeras.



Conclusiones

La continuidad de los diversos programas implementados por la Coordinación de Lenguas Extranjeras ha permitido transformar el panorama lingüístico institucional. Actualmente, aunque tenemos muchos retos y desafíos por delante, podemos hablar de grandes cambios institucionales que benefician a la comunidad universitaria en materia de idiomas.

Sin duda, en los últimos años la Universidad de Guadalajara ha comenzado su transición hacia la internacionalización, ejerciendo una respuesta proactiva a las nuevas necesidades y oportunidades globales. No obstante, el compromiso institucional debe mantener el énfasis de proyección en materia de idiomas con el objetivo de consolidar dicha transformación.

